

四川大学中央高校基本科研业务费项目
“彼得·凯里小说男性气质与民族身份研究” (skq201316)



四川大学外国语学院
学术文丛

销售边缘男性气质 ——彼得·凯里小说性别与 民族身份研究

龚静 著

Marketing Peripheral Masculinity:
Gender and National Identity in Peter Carey's Novels



Sichuan University Press
四川大学出版社

四川大学中央高校基本科研业务费项目
“彼得·凯里小说男性气质与民族身份研究” (skq201316)

销售边缘男性气质

——彼得·凯里小说性别与 民族身份研究

龚 静 著

Marketing Peripheral Masculinity:
Gender and National Identity in Peter Carey's Novels



Sichuan University Press
四川大学出版社

责任编辑:张 晶
责任校对:余 芳
封面设计:米迦设计工作室
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

销售边缘男性气质:彼得·凯里小说性别与民族身份研究 / 龚静著. —成都:四川大学出版社, 2014. 11
(四川大学外国语学院学术文丛)
ISBN 978-7-5614-8164-6

I. ①销… II. ①龚… III. ①凯里, P. —小学研究
IV. ①I611. 074

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 262751 号

书名 销售边缘男性气质——彼得·凯里小说性别与民族身份研究
Xiaoshou Bianyuan Nanxing Qizhi—Bide Kaili Xiaoshuo Xingbie yu Minzu Shenfen Yanjiu

著	者	龚 静
出	版	四川大学出版社
地	址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发	行	四川大学出版社
书	号	ISBN 978-7-5614-8164-6
印	刷	郫县犀浦印刷厂
成品尺寸		148 mm×210 mm
印	张	8. 125
字	数	203 千字
版	次	2015 年 5 月第 1 版
印	次	2015 年 5 月第 1 次印刷
定	价	22. 00 元

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。

电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。

◆网址:<http://www.scup.cn>

序



闻知龚静博士的学术专著《销售边缘男性气质——彼得·凯里小说性别与民族身份研究》即将付梓，我甚感欣慰，邀我为之作序，我更是欣然同意。龚静博士是四川大学外国语学院教师，是一位在文学学科中勤奋耕耘的青年教师、学者。为了这项研究，她刻苦研读了相关理论知识，并利用交流项目赴澳大利亚访问名校、名师，收集和梳理了大量相关资料，在国内重要期刊上相继发表学科相关论文数篇。该专著的成形见证了她在文学研究上的进步和成长。

彼得·凯里是当代澳大利亚最著名的作家之一，在当今世界文坛也享有一定地位。他是一位高产作家，先后出版了12部长篇小说和大量短篇小说，还曾涉猎青少年小说、非小说和电影剧本。凯里多次被列入诺贝尔文学奖候选人名单，虽然迄今尚与此桂冠无缘，但他曾两次获得布克文学奖，深受西方读者的喜爱。在写作策略上，凯里应用英语读者熟悉的文学范式，其作品又不乏澳大利亚民族色彩，从而营造了英语读者既熟悉又陌生的阅读效果。龚静的学术专著紧扣凯里小说的这一创作特点，对其《杰



克·迈格斯》《奥斯卡与露辛达》《税务检察官》和《凯利帮真史》四部小说进行了文本细读和分析。

在 20 世纪的文坛上,诺贝尔文学奖和布克文学奖等国际文学评奖机构造就了大批像凯里这样从边缘走向中心的作家。针对这一文化现象,澳大利亚后殖民文学批评家格雷厄姆·哈甘提出了“销售”文化产品的概念,即这些从边缘走向中心的作家正是利用了“边缘”文化所具有的“异域情调”将各自的本土文化包装为适宜于欧美大都市读者需求的文化消费品。龚静博士的这部专著借鉴这一概念,巧妙地结合文类、性别和民族身份等批评话语,同时观照文本的生产和消费语境,探讨凯里小说在本土文化与全球读者市场之间的协商策略,总结了凯里向国际市场销售本土文化符码的一些规律性策略:对英美经典文学形式的采用,为国际读者提供了易于理解的阅读标志;对跨越国界的故事情节的安排,为国内外不同读者均提供了熟悉的故事环境;添加女性人物或加强女性人物的作用,拨正了澳大利亚突出男性同性社会性的男性气质建构模式,使其更加接近从“性”“女人”“家庭”等要素建构男性气质的西方规范。为此,龚静博士的研究和探讨颇具创意,为更好地理解凯里及其创作提供了一个新的视角。

此书选题新颖,中心论点明确,条理清楚,层次分明,论述充分,逻辑性较强,有独到见解和学术价值。相信本书会为我国彼得·凯里研究乃至澳大利亚文学研究做出重要的贡献。

更令我欣慰的是,龚静博士近两年来在原有学术研究的基础

上不断进取，并取得了一些新的进展。2014 年，她得到“四川大学优秀青年教师国际名校、名师访学”项目的支持，到美国著名学府弗吉尼亚大学访学，进行了深度进修。希望她在将来的治学道路上走得更远，取得更丰硕的成果。

以此为序。

石 坚

四川大学外国语学院

2015 年 5 月 8 日



在英语世界澳大利亚在地理、政治、经济上均处于边缘位置，这就决定了其文化与欧美文化相比而言的边缘地位。澳大利亚作家彼得·凯里（Peter Carey，1943 - ）是一位从边缘走向中心的作家。凯里不仅是当今国际文坛首屈一指的澳大利亚作家，也是世界上仅有的两位两度荣获布克文学奖的作家之一。

民族身份历来是凯里研究关注的重点，也是凯里作品最具争议性的焦点。关于凯里作品民族身份问题的研究，主要集中为三种有争议的观点：第一种观点认为凯里是澳大利亚的“民族作家”；第二种观点恰好相反，给凯里贴上了“民族叛徒”的标签；第三种观点则主张认识到凯里作品身份问题的复杂性。这些讨论存在以下两个主要问题：一是将澳大利亚民族身份和民族文学视为铁板一块，二是忽视了凯里民族身份建构的性别维度。澳大利亚民族身份的建构总是处于同英、美等主流英语国家在政治、经济和文化上的不断协商中。澳大利亚文学一方面不断从英美文学中吸收养料，另一方面，又因其羸弱的国内图书出版业和狭小的国内图书市场，不得不接受英美市场的裁决。尤其是 20 世纪后半叶以来掀起的全球化热潮，既给澳大利亚文学生产带来了严峻挑战，也为澳大利亚文化生产者打入英、美以及以英语为



习得语言的国家广阔的图书市场提供了机遇。将澳大利亚文学仅仅视为民族身份的附庸，忽视其与其他英语文学之间的对话关系，无疑会陷入片面的解读方式。更重要的是，目前的凯里民族身份讨论将男性气质理所当然地视为民族身份的代表，未能揭示出凯里对民族身份的建构与对支配性男性气质的协商之间的互动关系，体现出性别色盲的不足。如今，女性主义批评、男性气质研究和性学研究，已经在很大程度上改变了人们对许多以前习以为常的事物的看法，凯里民族身份的性别建构层面也必须引起重视。

格雷厄姆·哈甘结合文化产品的全球化流通语境，对后殖民主义进行了反思。据哈甘揭示，后殖民思想家和作家实际上利用“边缘”文化所具有的“异域情调”，将本土文化包装为适宜于在欧美大都市“销售”的文化产品。本书以此为理论出发点，以男性气质研究为切入点，以文类分析为手段，以民族身份为基点，同时观照文本的生产和消费语境，聚焦凯里的四个小说文本，探讨凯里小说与英美文学传统形式之间在男性气质建构模式上的同构性及创新性，揭示作者在本土文化与全球读者市场之间的协商策略。在研究视野上，本书跳出将澳大利亚民族文学视为民族身份建构的附属品的樊篱，将凯里身份研究置于澳大利亚民族文学与以英美为主流的英语文学传统和以英美为主流的国际英语小说市场之间的对话关系中。本书的基本观点是，在凯里向已熟悉英美文学范式的国际读者介绍澳大利亚时，男性气质起到了普遍性话语和媒介的作用。依靠对英美男性文本的沿袭和创新，凯里整合了国内外的男性气质文学表现资源，既保持了本土文化叙述的连贯性，又挣脱了束缚。同时，对国际读者大众而言，他的小说平衡了异域情调与可接受性。在具体的讨论中，本书由《导论》《结语》和五个主体章节组成。

《导论》首先对凯里民族身份问题的国内外研究现状做了简要梳理，并交代了本书的立题依据；然后对本书的研究背景做了简要介绍，概要地介绍了澳大利亚文学与国际英语小说传统及国际英语小说市场之间的对话性传统和民族身份的性别化研究发展情况；最后简要陈述本书结构和研究方法。

男性气质研究与女性主义和男人运动之间存在错综复杂的联系，使得当今有关男性气质的讨论呈现出众声喧哗、模糊难辨的特点。这些思想或社会运动对文学创作和批评的影响，加剧了它们之间的复杂性。厘清它们在文学作品中的本质特征有较大难度。作为理论出发点，第一章首先对男性气质研究在性别研究图谱中的位置进行界定，厘清男性气质研究与女性主义和男人解放运动之间的关系，然后对男性气质研究在文学批评领域的情况进行了简要梳理。

第二至第五章是针对凯里四个小说文本进行的具体分析。第二章聚焦于凯里从后殖民视角改写狄更斯《远大前程》的小说《杰克·迈格斯》。在凯里的创作中，《杰克·迈格斯》是最清晰的体现民族诉求的小说。过去针对该小说的研究，大多都以《杰克·迈格斯》与《远大前程》之间的互文关联为关注点，看到了凯里赋予边缘化人物以声音、打破帝国文本一言堂霸权、颠覆帝国中心和重塑民族形象的重写策略。第二章以凯里对维多利亚时期男性气质的建构方式进行的戏拟式模仿和改写为切入点，揭示凯里颠覆帝国中心霸权的性别表现策略。第三章聚焦于《奥斯卡与露辛达》，考察《奥斯卡与露辛达》同帝国罗曼司男性文学传统建构探险英雄男性气质模式之间的同构性和超越，并结合朱莉娅·克里斯蒂娃的“贱斥”理论，揭示凯里推离英国认同、建构具有本土文化意识的父系/民族认同的男性气质表现策略。第四章聚焦于《税务检察官》，探讨《税务检察官》对女性哥



特、酷儿哥特的借鉴和改写，分析该小说中对被抑制物的复返、男性气质危机、民族身份危机的表现。

以上三章分别考察了凯里颠覆和改写维多利亚时期小说、帝国探险小说、英美哥特式文学等传统文类，建构和反思民族支配性男性气质和民族认同的协商策略，勾勒出凯里民族作家的轮廓。

第五章则首先对凯里的民族作家身份进行反思，从国际市场和消费语境出发来考察凯里以上三部小说面向英美主流英语小说读者的市场指向性。然后，本章聚焦于《凯利帮真史》，探讨在澳大利亚建构以男性气质为核心的民族身份过程中，凯利帮传奇的中心地位，分析凯里以俄狄浦斯叙事框架对凯利帮传奇进行的改写，揭示他在全球化时代，突破民族文学传统，整合跨国文化资源，将代表澳大利亚男性气质和民族精神的本土文化符码与国际文学套路接轨的写作策略。

《结语》在对后殖民书写进行理论反思的基础上，揭示了凯里创作对帝国中心文化既颠覆又迎合的双重心态，总结了凯里创作向国际市场销售本土文化符码的一些规律性策略：首先，采用英美经典文学形式，为国际读者提供易于理解的阅读标志；其次，安排跨越国界的情节，为国内外不同读者提供熟悉的故事环境；第三，添加女性人物或加强女性人物的作用，拨正澳大利亚突出男性同性社会性的男性气质建构模式，使其更加接近从“性”“女人”“家庭”等要素建构男性气质的西方规范。

关键词：彼得·凯里；男性气质；文类；民族身份

The geographically peripheral location of Australia and its peripheral situation in political and economic spheres in the English world have worked to make the products of Australian cultural life ignored or denigrated among the centers of cultural life in Europe and North America. Peter Carey (1943 -) is a typical case among writers of peripheral origins to be pushed into the front ranks of the world's literary superstars. Carey is not only a well-renowned Australian writer of international stature, but also one of the only two writers who have won the Booker Prize twice.

National Identity has always been a disturbing topic in Carey studies, and it divides Carey critics into roughly three groups, namely, those who regard Carey as Australia's national writer, those who are on the opposite, suggesting Carey as a traitor who abandons his birth country and works as a cultural broker on the borderlines of Australia and the international book markets, and those who are sophisticated enough to attain a recognition of the complexity concerning Carey's identity. Problems exist in these discussions, however. In one place, in these discussions, as if a solid concept of Australian identity and an autonomous and isolated entity called Australian literature exist. Actually, the political, economic and cultural quest for belonging and identity for the Australians has always involved the interaction with hegemonic English-speaking countries like the UK and the US. Australian literature has been an "Anglophone alternative", which transplants and absorbs British and American forms. What's more, with the national publishing industry congenitally deficient and fierce competition in the small domestic



market, Australian literature has been shaped as much by external market forces as by internal producers and commentators. Globalization, when it is used to refer to occurrences in the social, economic and political life of the world in our present era, poses challenges like deregulation as well as opportunities for the Australian writers to enter the massive first-language market of America and Britain and those who speak English as a second or other language. Therefore, the discussion of Peter Carey's works cannot simply be set against Australian national identity as either stable background or stable antithesis. Isolation of Peter Carey from the dialogic relationship between Australian literature and other more powerful and influential English literatures has given way to failure to get a full picture of his identity. More importantly, as a result of development in feminism, gender is no longer invisible in contemporary scholarship and in public forum. Masculinity and men's outlooks and culturally defined characteristics which were formerly unexamined norm are also made visible and problematic. They have been, however, still largely recognized as natural and normal in the discussion of Carey's identity.

Graham Huggan proposes that postcolonial studies and writings have capitalized on their perceived marginality while helping turn marginality itself and exoticism into palatable intellectual commodity in the globalized market. Based on this, the present work intervenes and contributes to the discussion of Carey's identity by penetrating the construction of male characters in four of his novels, namely *Jack Maggs*, *Oscar and Lucinda*, *The Tax Inspector* and *True History of the Kelly Gang*, as well as positioning Carey's literary production in Australian literature's interaction with the metropolitan readership.

Genres, as Frederick Jameson remarks, are “social contracts between a writer and a specific public”. Due to that, genre criticism is employed as a major analytic method to examine Carey’s appropriation and rewriting of British and American literary conventions as strategies to tailor the Australian masculinity as marketable commodity in international markets. The basic assumption of this work is to suggest that masculinity is employed as vehicle which helps offer familiar ground, in a way that Australian culture is readjusted to the sensibilities of a metropolitan readership secure in the knowledge of superior English and American cultural tastes. Structurally, apart from an introduction and a conclusion, the work is divided into five chapters.

The Introduction first outlines previous discussions concerning the issue of Carey’s national identity and rationalizes the present work. It then surveys the tradition of Australian literature being subject to international arbitration and the interaction between gender criticism and nation studies. Finally, it introduces the structure and methodology of this book.

Difficulties in theorizing masculinity relate to the complex and ambiguous relationship between masculinity studies, feminist studies and Men’s Movement. With their influence to literary writing and criticism, the ambiguity increases, so it is of vital importance to clarify the critical stance first. Chapter 1 disentangles the complex relationship between the afore-mentioned three categories and reveals that the discursive construction of “masculinity in crisis” actually attempts to re-privilege hegemonic masculinity.

From Chapter 2 to Chapter 5, each focuses on one of the four



selected novels. In Chapter 2, the novel with clearest articulation of national interest—*Jack Maggs*, which is also a rewriting of Charles Dickens's *The Great Expectations*, is discussed. Although the postcolonial rewriting character of *Jack Maggs* has been widely discussed, Carey's construction of Maggs or Magwitch's ideal masculinity which privileges the Australian nation and belittles the supposedly supreme power of the British Empire has not drawn enough attention. This chapter situates *The Great Expectations* and *Jack Maggs* in their respective ideological and cultural contexts to reveal the mechanism of constructing hegemonic national identity and hegemonic masculinity. Chapter 3 focuses on *Oscar and Lucinda*, illustrating its isomorphous nature and its new developments to the British Adventure fiction. Carey's strategy to construct a new national and patrilineal identity emphasizing local cultural consciousness by rejecting the British paternal ancestor is explored in the light of Julia Kristeva's *abjection* theory. Chapter 4 explores Carey's appropriation and rewriting of the gothic fiction's multiple dimensions of gender and sexual representation in *The Tax Inspector* and brings Carey's construction of the gender and national "other" into light by disentangling his representation of "the return of the repressed" gothic trope.

After these three chapters, Carey's identity as the national writer is seemingly secured. Chapter 5, however, by taking the markets and readership that Carey's literary production aims to into consideration, rethinks this identity of Carey's. It then examines the central status of Ned Kelly's figure in Australian construction of hegemonic masculinity and national identity and Carey's re-staging of the folk and national

cultural code in the European Oedipal framework in *True History of the Kelly Gang*.

The Conclusion first summarizes Carey's Janus-faced status as a writer; while he writes to challenge and de-center the European hegemonic discourse and power, he also struggles to provide understandable and marketable alternative cultural commodities to the metropolitan readership. Then it outlines the strategies Carey employs to mediate between national narrative and metropolitan acceptance. In the first place, English and American genre marks and stereotypes are employed to offer familiar ground for understanding to the target consumer public. Secondly, border-crossing settings are designed for disparate readers. Finally, female characters are introduced or their roles are highlighted, so that the uniqueness of Australian emphasis on male bonding which was a deviance from the European norm in which "women", "sex" and "family" are definitive terms in constructing masculinity recedes, while its universal acceptability increases.

Key words: Peter Carey; masculinities; genre; national identity

目 录



导 论	1
第一节 国内外研究现状述评及立题依据	1
第二节 澳大利亚民族文学与英美文学、图书市场之间 对话关系概述	13
第三节 民族身份性别化研究概述	27
第四节 本书结构和研究方法	45
第一章 男性气质研究：概念与定位	51
第一节 男性气质研究与女性主义和男人运动	51
第二节 文学批评中的男性气质研究	67
第二章 逆写维多利亚时期支配性男性气质	73
第一节 维多利亚时期中产阶级男性的自我想象及对 “他者”的建构	76
第二节 解构维多利亚中产阶级男性气质	86
第三节 建构澳大利亚理想男性气质	99
第三章 解构殖民英雄神话、建构父系/民族认同	109
第一节 帝国探险小说建构支配性男性气质的套路	111
第二节 质疑帝国探险英雄男性气质	117



第三节 民族认同的性别反讽	125
第四章 男性气质危机与民族认同的断裂	139
第一节 哥特式小说与性别研究	140
第二节 对女性哥特的借鉴和改写	145
第三节 酷儿哥特和男性气质危机	152
第四节 被抑制物的复返与民族认同的断裂	162
第五章 整合本土传奇资源与全球性文学符码	171
第一节 反思民族作家身份：凯里创作的英美文化和 市场语境	172
第二节 内德·凯利与澳大利亚民族身份	177
第三节 包装内德·凯利	187
结 语 民族与全球化市场之间的彼得·凯里	203
第一节 反思后殖民挪用：颠覆与迎合	203
第二节 跨越边界的人物活动空间	211
第三节 民族身份与性别改写	216
参考文献	221
后 记	241